

# Light in the Darkness

## OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO CATHEDRAL

28 December 2014 Issue 10 [www.olol.org.au](http://www.olol.org.au)

### The Worship of the Magi

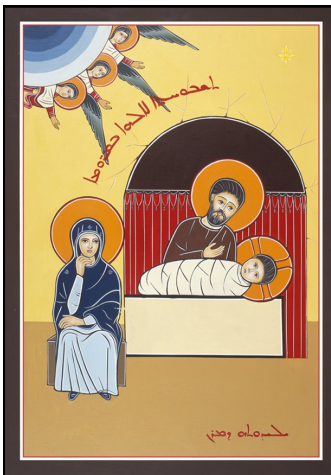
#### THE GOSPEL

In the time of King Herod, after Jesus was born in Bethlehem of Judea, wise men from the East came to Jerusalem, asking, "Where is the child who has been born king of the Jews? For we observed his star at its rising, and have come to pay him homage."

When King Herod heard this, he was frightened, and all Jerusalem with him; and calling together all the chief priests and scribes of the people, he inquired of them where the Messiah was to be born. They told him, "In Bethlehem of Judea; for so it has been written by the prophet: 'And you, Bethlehem, in the land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; for from you shall come a ruler who is to shepherd my people Israel.'" Then Herod secretly called for the wise men and learned from them the exact time when the star had appeared.

Then he sent them to Bethlehem, saying, "Go and search diligently for the child; and when you have found him, bring me word so that I may also go and pay him homage." When they had heard the king, they set out; and there, ahead of them, went the star that they had seen at its rising, until it stopped over the place where the child was. When they saw that the star had stopped, they were overwhelmed with joy. On entering the house, they saw the child with Mary his mother; and they knelt down and paid him homage. Then, opening their treasure chests, they offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh. And having been warned in a dream not to return to Herod, they left for their own country by another road.

**Matt 2:1-12**



**Next Sunday's Readings**  
**Heb 7 : 11 - 19**  
**Lk 2 : 41 - 52**

#### QUOTE OF THE WEEK

*"He came to rescue us from Darkness and to fill us with the radiance of his Light"*  
 Maronite Safro

**A BLESSED AND PEACE-FILLED NEW YEAR TO ALL FROM THE PRIESTS, SISTERS AND STAFF.**

#### THE EPISTLE

Brothers and sisters, Then one of the seven angels who had the seven bowls full of the seven last plagues came and said to me, "Come, I will show you the bride, the wife of the Lamb." And in the spirit he carried me away to a great, high mountain and showed me the holy city Jerusalem coming down out of heaven from God.

And the twelve gates are twelve pearls, each of the gates is a single pearl, and the street of the city is pure gold, transparent as glass. I saw no temple in the city, for its temple is the Lord God the Almighty and the Lamb. And the city has no need of sun or moon to shine on it, for the glory of God is its light, and its lamp is the Lamb. The nations will walk by its light, and the kings of the earth will bring their glory into it. Its gates will never be shut by day — and there will be no night there. People will bring into it the glory and the honor of the nations. But nothing unclean will enter it, nor anyone who practices abomination or falsehood, but only those who are written in the Lamb's book of life.

Rev 21:9-10, 21-27

#### PRAYER OF THE WEEK

*O holy Child, just as the Magi followed the star of the East, we come to follow you. We search for that humble stable, for the holy Babe in a little manger. We come to adore You! We come to praise You! We give thanks to you O Holy One! Child Jesus, fill our hearts with the light of your unending love. Help us spread this light to all those around us, so that we may glorify Your gift of Yourself to us. Amen.*

**By Cindy El-Sabbagh**

**Wish to receive the Newsletter by email, subscribe online at [www.olol.org.au/newsletter](http://www.olol.org.au/newsletter)**

**SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)**

**OLOL Co Cathedral - Harris Park** 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)  
**Mass Centres:** 6pm St Patrick's, Guildford (Ar/Eng)

**WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)**

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

**CONFESSIONS**

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

**WEEKDAY DEVOTIONS**

Rosary: Mon, Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm  
**Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: this first Friday from 9:30am - Sat 7:30am**

**St Raymond's Parish (St. Joseph the Worker Church, Auburn South): Sunday 10.30am (Ar/Eng) Fr Sam 0417171737**



**Parish Contact Numbers:** Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. Email: [info@olol.org.au](mailto:info@olol.org.au) Msgr Shora Maree P.P. 0418 969 844. A.P.s Fr Pierre 0411 735 258. Fr Tony 0433 211 248. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Yuhanna 0435 764 824.

## Light from the Word - Visitors



This is a popular story in the Bible – the visit of the three wise men (Magi). In the Maronite calendar we place this story on the first Sunday after Christmas. In the Roman Catholic tradition they place this story 12 days after Christmas, on 6th Jan, and call it the Epiphany.

In the Gospel passage there are many references to the Hebrew Scriptures (Old Testament), as Matthew wanted to show that the birth of Jesus was a fulfilment of the Scriptures. Echoes can be seen in the following:

Mic 5:2, 'But you, O Bethlehem of Ephrathah, who are one of the little clans of Judah, from you shall come forth

for me one who is to rule in Israel, whose origin is from of old, from ancient days.'

Isa 60:6, 'A multitude of camels shall cover you, the young camels of Midian and Ephah; all those from Sheba shall come. They shall bring gold and frankincense, and shall proclaim the praise of the Lord.'

So what does this Gospel passage tell us? If we cast our minds back to the Christmas story, Jesus' birth led to many uninvited but welcomed visitors including a throng of angels and shepherds who were out in the field.

In today's Gospel we also have, 'wise men from the East' (v1) who 'knelt down and paid him homage' (v11). It is symbolic that foreigners are the ones to recognise Jesus as the Chosen One. It is those who are the most unlikely (shepherds) and those from distant places (wise men) who come to see Jesus. Yet Jesus own people (Jews) remain distant.

The birth of Jesus tells of a God who is for all people and not just for the chosen ones (Jews). Jesus has come into the world to invite one and all, to unite under his name, in joy and hope. Amen

Sr Margaret Ghosn mshf

## The Three Wise Men

28 DECEMBER



As we move through the joyful Christmas season, it is important for us to remember that this season does not end with the birth of Jesus and the opening of gifts and endless amounts of food and fun with family. The past seven weeks we have heard the amazing story leading to the birth of our Lord and on Thursday we celebrated the great feast of Christmas, however we must look forward to see how we can apply the lessons we have learnt from this festive season.

Matthews gospel tells us of the Magi, the three wise men who travelled from distant lands to worship the new born Messiah and they came bearing gifts of gold, frankincense and myrrh. For us this Christmas season, we have come from different walks of life, like the Magi we must always remember to worship and adore Jesus our saviour, not just this Christmas season but all the days of our life. Like the Magi we need to offer gifts to our Lord, but Jesus now has no need of gold, frankincense and myrrh but rather we must offer all our faith and love. Like the Magi, we must aim to always be responsive to God's call and discern the signs he places before us which lead us to his Son our Saviour.

As we approach the New Year, may we, like the Magi always strive to adore our Lord and bring to Him the gift of our heart and trust that in doing so, He will shower us with every Heavenly gift through his gracious love. Amen

By Charbel Dib

## Shepherd's Corner

### "NO LONGER SLAVES, BUT BROTHERS AND SISTERS"

Dear Parishioners and Friends,

Pope Francis has chosen "No Longer Slaves, But Brothers and Sisters" as the theme for the celebration of this year's World Day of Peace.

Following are some extracts of Pope Francis' Message helping us to be aware of types of Slavery that still exist in our World and our Christian obligation to respond.

Pope Francis writes: "...even though the international community has adopted numerous agreements aimed at ending slavery in all its forms, and has launched various strategies to combat this phenomenon, millions of people today – children, women and men of all ages – are deprived of freedom and are forced to live in conditions akin to slavery.

The many faces of slavery yesterday and today Pope Francis lists include the many men and women labourers, including minors, subjugated in different sectors, whether formally or informally, in domestic or agricultural workplaces, or in the manufacturing or mining industry.... in countries which lack legal protection for workers' rights....many migrants, persons forced into prostitution...as well as male and female sex slaves...minors and adults alike, who are made objects of trafficking for the sale of organs, for recruitment as soldiers, for begging, for illegal activities such as the production and sale of narcotics, or for disguised forms of cross-border adoption....those kidnapped and held captive by terrorist groups.... or, above all in the case of young girls and women, to be used as sex slaves.."

Pope Francis concludes his message saying:

"We ought to recognize that we are facing a global phenomenon....For this reason I urgently appeal to all men and women of good will, and all those near or far, including the highest levels of civil institutions, who witness the scourge of contemporary slavery, not to become accomplices to this evil, not to turn away from the sufferings of our brothers and sisters, our fellow human beings, who are deprived of their freedom and dignity. Instead, may we have the courage to touch the suffering flesh of Christ, [12] revealed in the faces of those countless persons whom he calls "the least of these my brethren" (Mt 25:40, 45).

We know that God will ask each of us: What did you do for your brother? (cf. Gen 4:9-10). The globalization of indifference, which today burdens the lives of so many of our brothers and sisters, requires all of us to forge a new worldwide solidarity and fraternity capable of giving them new hope and helping them to advance with courage amid the problems of our time and the new horizons which they disclose and which God places in our hands."

As we continue celebrating the Birth of the Lord, the Birth of Him who makes us all brothers and sisters, let us be aware of the Slavery that still exists around the world and see our part through prayer and action in working against it and also making our choices not to allow ourselves to personally enslaved to materialism, pleasure, or individualism especially as we begin this New Year.



Monsignor Shora Maree

## Profiles of the Christmas Characters

### Jesus

Have you ever asked; why do we keep celebrating this Christmas feast, year after year? I mean, we all dress up for Mass, we hear the same Gospel being read, we hear the same Christmas Carols every year and then it's off to have a big Lebanese feast with the family. My question to you is, WHY?

All these things mentioned are good; they are what enrich this special feast so great. Yet, have you ever reflected and contemplated why it's all on repeat?

The teacher of the famous St. Augustine, who was St. Ambrose, gives us a better understanding of this when he says "He made Himself a child to enable you to become a perfect man, he was wrapped in swaddling clothes to free you from the bonds of death, he came down on earth to enable you to rise up to heaven, he had no place in the inn so that you might have many mansions in heaven". If you haven't noticed already, the life of Jesus, was lived out for you.

Are you experiencing financial difficulty? Well He was born in the poorest of the poor. Do you feel misunderstood? Check your Gospel where Christ had to re explain things, even to his closest of friends. My point is this; there isn't an experience of life that you can walk through, in which JESUS hasn't already walked. So turn to Him, lean on Him and ask Him for help.

The reality is this, all other religions may attempt to point and guide you to the Truth, yet because of Christmas day, Jesus says; "I AM the TRUTH." Jn 14:6.

"Glory to God in the highest: and on earth peace to men of good will" Lk 2:14, again this message is on repeat, and we hear it every Sunday at Mass. But why? Have these words become a repetitious phrase with no meaning? Certainly not! These words were spoken by angels. St Thomas Aquinas comments the following: "the flesh of him who was born was manifest, but His Godhead was hidden, and therefore it was fitting that this birth should be known by angels, who are ministers of God." These lines reveal the greatest mystery of our faith; Jesus is both God and Man!

I will go back to my initial question to you, why is this all on repeat? Imagine a married couple, who only told each other "I love you" once a year or even once a week, you might think there is a problem here. It begs the question, is our relationship with Jesus the same? Is it only this time, once a year that we come to Mass and say "Jesus, I love you?"

During this season, this is your chance to renew your love for Jesus. Commit, not once a year, but daily, a daily commitment of contemplative prayer, where you will grow to live a holy and happy life.

Jesus is the Reason for the Season.

*By Tony Mattar*



## Light in the Darkness



I am alone. Alone in this darkness.

There is nothing but darkness.

The night is still. Nothing stirs. Just thick, black darkness. ...

It envelopes everything. It covers everything like a blanket.

There is no breeze. There is no air. The darkness fills the night.

The darkness causes chaos in my thoughts. It steals the peace within. It is controlling.

But suddenly and unexpectedly something in the farthest distance catches my attention. I struggle to see it clearly in the darkness. There it is again. Yes, there is definitely something.

It's so small. It is too far to define what it may be. But it flickers.

It tugs at my heart strings. It is something in this dark nothingness.

I stare at it. And again it flickers. This time it flickers with certainty. It seems determined to cut through the night.

It grows closer and closer, ever so gently.

Something new is happening. Something has changed.

The air is less suffocating. The leaves are rustling. I am able to breath with more ease.

As it draws closer, the darkness becomes less. The darkness is losing its invasive control. My thoughts are focused on this welcomed changed.

Then suddenly and with such graceful delicacy it stops in the middle of the darkness. It begins to expand. It begins to grow. It fights with the darkness.

It is winning. It is winning against the invasion. It is gaining on the darkness. My heart is dancing. It dances at the sight before it. With fixation I look on.

This is the hope that I had so longed for. This is the very thing I have been searching for. It has arrived.

The light restores peace once more. It fought hard with the darkness but in the end there could only be one winner. One Victor.

The small flicker in the distance now fills the world. It fills every crack and crevice. It fills the sky. The birds sing again. My thoughts are clear again. The air is cool once more.

The light has brought hope. It has restored the joy that was lost.

I am not alone anymore. The darkness has no control over me. It no longer suffocates me. It longer causes confusion or chaos or anything undesirable.

I sit with the light. It is so warm. It is so loving. It is so peaceful. I hug the light and with love I allow it to fill my entire body. He is Christ. He is Emmanuel. He is God with us. He is the light in the darkness.

*By Dory Zaouk*





# Parish Camera



Leading up to Christmas this year we had the Christmas Novena celebrated in English as well as Arabic. Fr Yuhanna with the support of members of the Rosary and Divine Mercy prayer group led the Novena over the 9 nights before Christmas eve. As something extra on Saturday night those attending the novena did a prayer walk from Westmead Children Hospital commencing at 6.30pm and concluding at OLOL Cathedral with the Novena and a light supper. This was a beautiful way to lead into our Christmas Masses which began with the Children's Christmas eve Mass.



## MaroniteCare COMMUNITY & YOUTH CENTRE Planned Giving Target

**Target 2000 Parishioners**  
**\$5 a week**

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation are available at the Church Doors. Fill in and return to one of the Priests, Committee Members or the Parish Office.

For Enquiries: contact Lisa 96892899.

**Pledge Envelopes available for in the Gift shop**

**367 Parishioners committed**

### Our Lady of Lebanon Parish Loans

**CYPC \$5,235,951 Units \$1,627,181 Property \$44,668**



## Community Business Network Page

### Stand Corrected Podiatry Clinic

5 Memorial Ave, Merrylands

- Foot & Nail Treatment
- Callus / Corns / Ingrown Toe Nails
- Diabetic Foot Care & Assessment
- Hip / Knee & Ankle Pain / Heel Spurs
- Orthotics & Custom Insoles

**9637 3227**

Medicare Bulk Billing For Eligible Patients

Stop Paying Too Much!!  
**CHEMIST WAREHOUSE**  
**DISCOUNT CHEMIST**

**EASTWOOD - EPPING**  
**PARRAMATTA - PENNANT HILLS**

Are you seeking help with your online business?

**adcreators**  
Business Growth Expert

Branding | Google Adwords |  
Mobile Apps | Online Marketing | Graphics

[www.adcreators.com.au](http://www.adcreators.com.au) 1300 670 998

Mention this AD for a discount advice and help OLOL receive 20% OFF the profit



**PUNCHINELLO'S PARTY HIRE FOR KIDS**

Everything for your kids party needs  
visit our website or call

**0455 77 58 58**  
[www.punchinellos.com.au](http://www.punchinellos.com.au)

Interested in becoming part of our Newsletter **Community Business Network Page**?  
The Newsletter reaches over 2000 individuals a week through print and online media.  
For \$500 you can promote your business on our Business Network Page for the whole month.  
For details call Joe on 0400 444 999.





# PARISH NOTICE BOARD



## FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

## قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

**Sunday 28 December 2014 - Worship of the Magi**  
**11.00am** Dableh Raad Sukkar from Bechareh (died in Lebanon)  
**5.00pm** 40 Days Charbel Assaad Boustany from Jiyeh  
**Tuesday 30 December:**  
**10.00am** Funeral Anthony Daniel Salameh from Hadath El Jebbeh  
**6.00pm** Marie Tabet from Bhamdoun widow of the late Joseph Habaki from El Chyah (died in Lebanon)  
**Wednesday 31 December - New Year's Eve**  
**10.00am** Funeral Youssef Ibrahim El Bayssari from Beit Millat  
**St Raymond's Parish Auburn 11.30pm New Year's Eve Mass**  
**Thursday 1 Jan 2015: New Year's Day - World Day of Peace**  
**8:00am (Ara), 9:30am (Eng), 11:00am (Ara / Eng) - 6:00pm (Ara/ Eng) (St Raymond's Parish 10.30am)**  
**Sunday 4 January 2015 - Finding of our Lord in the Temple**  
**11.00am** 1 Year Hanna Gerge Haklani from Batroun  
**5.00pm** 1 Year Maryam Habib Moussa wife of Mikael Said Moussa from Karm Al Mohr

**الأحد 28 كانون الأول: سجد المجدوس**  
**11.00** المرحومة دابله رعد سكر من بشري (متوفاة في لبنان)  
**5:00** أربعون المرحوم شريل أسعد البستاني من الجبة  
**الثلاثاء 30 كانون الأول:**  
**10.00** دفن المرحوم أنطوني دانيال سلامه من حدث الجبة  
**6.00** المرحومة ماري تابت زوجة المرحوم جوزف حباكي من الشياح (متوفاة في لبنان)  
**الأربعاء 31 كانون الأول:**  
**10.00** دفن المرحوم يوسف إبراهيم البيسري من بيت ملات  
**مار رومانوس 11:30 Auburn** قداس ليلة عيد رأس السنة  
**الخميس 1 كانون الثاني 2015: عيد رأس السنة - يوم السلام العالمي:**  
**8:00 صباحاً (عربي)، 9:30 صباحاً (انكليزي)، 11:00 صباحاً (عربي/ انكليزي)، 6:00 مساءً (عربي/انكليزي) (رعية مار رومانوس 10:30 صباحاً)**  
**الأحد 4 كانون الثاني: أحد وجود الرب في الهيكل**  
**11:00** السنة للمرحوم حنا جرجي الحقلاني من البترون  
**5:00** السنة للمرحومة مريم حبيب موسى زوجة مخايل سعيد موسى من كرم



## FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE



### Parish Groups and Committees

**Pastoral Council Meeting** TBA

### Children's Events

**Arabic Classes:** Sat 9:30am-12:30pm call Antoinette: 0414819663  
**Fersan Al-Adra:** Saturdays 1pm -3pm  
**Children's Playgroup** Tues & Wed 9:30am - 11:30am in CPYC

### Teens Events

**Teens Faith Discussion & Activities:** Resumes after school holidays

### Youth Events

**Blood Donation** contact Myrna 0421677998  
**Nursing Home Visit 21 Dec 2014** contact Josette 0447777703  
**Youth Meeting: TBA** contact Maroun 0410656099

### Youth Christmas & Pre New Years Eve Party

Tuesday 30 Dec at 7.30 in the Cathedral Hall  
 Cost: \$25p/p includes Dinner & Entertainment  
 Contact Joelle Frangi 0410 481 461 for enquiries

### Youth 2015 Harbour Cruise

Saturday 17 Jan 2015 at 7pm  
 Cost: \$60p/p includes Buffet Dinner & 2 levels of Entertainment  
 Contact Maroun Draybi 0410 656 099 for enquiries

### Seniors Events

#### Activities for Seniors

Activities for Seniors will take place every fortnight and will include board games, knitting, painting, cooking, watching movies, etc. If you wish to bring a parent or grandparent, please call Elias Doro on 0414 495 955 or the parish office 9689-2899.

### General Parish Notices

#### "Bible Basics"-English Bible Study Talks

Learn about the Bible in easy stages. No experience necessary.  
**Mondays 7.00pm to 8.00pm Starting 6 February**  
 Youth Discussion Room — Level 1  
 For info and to book call Fr Yuhanna Azize  
 0435 764 824 or 9689 2899

**Registrations for First Holy Communion for 2015**  
 being taken contact Parish office 9689 2899

#### 2015 OLOL Parish Pilgrimage

**2 June to 20 June 2015**  
 Cathedrals and Churches of Europe including Rome, Cascia, Padua, Assisi, Florence, Venice, Turin, Nice, Cannes, Lodes, Paris and more with option to Beirut (extra). Cost \$7,250 pp. Lebanon option \$7,750. If interested, send an e-mail to Fr Pierre or Tina at [frpierre@hotmail.com](mailto:frpierre@hotmail.com) or [tinasalame@hotmail.com](mailto:tinasalame@hotmail.com)

#### Daily Bible verses to your mobile

To receive send your name on an SMS to 0404057777.

### MaroniteCare Services

**Youth Services & Facilities**  
**Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre open 10am – 10pm for Youth 18 & over**  
**Under 18s only with adult supervision**  
**Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm**

#### Counselling Services (English/ Arabic)

**Nada Coorey-Psychologist** provides confidential counselling to individuals and couples in her private consulting rooms. Her areas of specialisation include relationship difficulties, family/parenting and the treatment of Anxiety and Depression.  
**Mobile: 0434642509 Phone: 88409475.**

#### MaroniteCare Counselling Service

**For young people 12-18 years and their families.**  
 Call Lina Ishac 0433 217 063  
 or Anthony Chidiac 0435 407 911  
 Email: [counselling@maronitecare.org.au](mailto:counselling@maronitecare.org.au)

#### Women's Well-being Office – Nelly—9689 2899

**Natural Fertility Services** We offer evening appointments.  
 For further info., please contact Nelly Azize 0430 332 888

**Ladies Fitness & Wellbeing** contact Abir 0410122999  
**Children's Playgroup** Tuesdays & Wednesdays from 9:30am –11:30am  
**Marriage Preparation Sessions** book 8 months before wedding: 9642 0211

**LOL St Vincent De Paul Conference** call Kim Moussa 0424658190

**Respite for Carers of People with Mental Health Issues**  
**Afife Sfeir 0449 902 314 Customer Service 1800 225 474.**

### Diocesan Notices

**Registration of Marriages and Children in Lebanon** from May 2014 by appointment. Mon 9am-3pm and Sat 9am-12pm or call Fr Pierre Diocesan Co-ordinator on 0411 735 258 or Maronite Foundation 9787 9930 or Maronite Diocesan Research Centre 0449 251 934.

**لتسجيل الزواجات والولادات في لبنان** الرجاء الإتصال بالخوري بيار الخوري المنسق الأبرشي 0411735258 ابتداءً من شهر أيار كل يوم إثنين من الساعة 9 صباحاً حتى 3 بعد الظهر ونهار السبت من الساعة 9 صباحاً حتى 12 ظهراً أو المؤسسة المارونية للإنتشار 97879930 أو مركز الأبحاث الماروني 0449251934



Like us on Facebook

Like us on facebook

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral

**To listen to 7pm Sunday Mass English Homily**  
 visit our website [olol.org.au](http://olol.org.au) and click on "Homilies"



Visit us at [olol.org.au](http://olol.org.au)

## هدايا المجوس العجيبة



المجوس هم الملوك الثلاثة: هورمزيديا وهو ملك فارس، يازديبقادر وهو ملك سبأ، بيرو زاد وهو ملك شيبيا.

أتوا إلى الطفل يسوع من بلاد بعيدة عن حب، بعدما ساروا مسافات طويلة حتى وصلوا إليه. من أجله دخلوا في بلاد غريبة معرضين أنفسهم للموت إذ كان ممكناً أن يغدر بهم هيرودس الملك أو بعض أتباعه. وجدوه ودخلوا في خشوع وسجدوا أمام المولود الإلهي. هداياهم هي التالية:

الذهب لملك الملوك،

والبخور للكاهن الازلي،

والمزحونق للموت (الطفل الإلهي سوف يموت من اجل البشرية).

وبهذه الهدايا نلاحظ أن المجوس الثلاثة إعترفوا بيسوع الملك والإنسان.

## "فالموعود به صار واقعاً والحلم صار حقيقة"



يطل علينا الميلاد بعد أن طال انتظار البشرية لهذه البشرية التي تحققت أخيراً بيسوع المسيح. فالموعود به صار واقعاً والحلم صار حقيقة: يسوع ابن الله صار إنساناً وشابهنا بكل شيء ما عدا الخطيئة. لقد انتظر اليهود هذا الحدث أجيالاً طويلة، وعندما تم أخيراً، زُفّت البشرية إلى الرعاة الذين كانوا شهوداً ليسوع، تلك الفئة

المحتقرة في العالم اليهودي، وفي الليل الذي هو الوقت لتقبّل وحي الله، كانوا أول من نالوا البشرية: "ولد لكم مخلص". ويجد هذا الوحي امتداده في نشيد الملائكة الذين يعلنون المعنى الخفي للحدث. هو تحقيق لكل رجاء البشر، هو مسيح اليهود ومخلص الرومان. به التقى انتظار كل الشعوب للخلاص. هذا ما يتأسس عليه كل الكتاب المقدس على الثقة بالله المخلص والإيمان به. تلقى "رعاة بيت لحم" الوحي ورأوا الحدث، وأخبروا عن ما قيل لهم عن الطفل. عندما دخل البكر إلى العالم، سجدت له جميع ملائكة الله. وفي الأرض سجد له يوسف، وسجدت مريم لمن ولدت، وسجد رعاة بيت لحم، وسيسجد المجوس من المشرق. هكذا تلقى السماء والأرض. وبلتقي الله والبشر، والربّ والرعاة، في من هو إله حق وإنسان حق. بهذا يتمجد الله في السماء ويحلّ السلام في الأرض. "ومريم كانت تحفظ كل هذه الأمور في قلبها" فأضحت قدوة لكل نفس تصغي وتتأمل في كلمة الله، وتتعمق في الإيمان أكثر فأكثر.

نحن مدعوون لنصغي مثل مريم والرعاة، ونؤمن بما نسمع ونعلن بدورنا الخير. فكل خير من عند الله سار. ولذا ينبغي أن نقبله في القلب ونعنه بالكلمة والعمل. هذا ما جرى مع الرعاة الذين وصلوا نشيد الملائكة، فكانوا أول المستودعين بشري المخلص، وأول المعلمين الفرحين بالبشرى، وأول ممجدين لله والمسبحين "على كل ما سمعوا ورأوا".

## من دروس الميلاد ... التواضع

إن ميلاد الطفل يسوع هو أكبر درس لنا في التواضع. وقصة الميلاد بدون تواضع تفقد جوهرها.

في ميلاده وفي حياته كلّها، أخلّى الربّ ذاته من كل مجد عالمي على الرغم مما حدث فيها من معجزات تبرهن أنه إله وإنسان. ومريم، "ابنة ولدها" (البابا يوحنا بولس الثاني، أم الفادي) وتلميذة ابنها هي أيضاً مثال للتواضع كإبنها.

فإن أردنا الاحتفال بالميلاد فلنحتفل بتواضع ولنعش بتواضع ولنبحث في أعماقنا كيف نحيا التواضع؟ ما هي الأمور التي لا تتفق مع حياتنا لكي نتجنبها؟ فما الفائدة في أن ننظر إلي انتضاع الربّ يسوع دون أن نتشبه به ونسلك طريقه!؟

## وُلد لكم اليوم مخلص هو المسيح الربّ



" وُلد لكم اليوم مخلص هو المسيح الربّ "

هذه هي البشرية التي زفّتها السماء للأرض.

ماذا نقدم لك يا يسوع في عيد ميلادك؟ الملائكة

تسبحك، والسماء أهدتك الكوكب المضيء، والرعاة أهدوك دهشتهم وإيمانهم، والمجوس أهدوك ذهباً وبخوراً ومزراً، والأرض أهدتك المغارة والمذود، ونحن البشر أهديناك أمّاً بتولاً .

أما أنا فماذا أقدم ليسوع في عيد ميلاده؟

فماذا أعطي للذي أكن له كل الحب؟

ما الهدية المناسبة له؟

أجمل هدية هي أن تعطي يسوع ما طلبه منك كهدية

فسمعتة يقول لي: يا ابني أعطني قلبك

نعم .. نعم .. لما لا .. لما لا أقدم قلبي له كهدية !!

يا ربي يسوع أقدم لك قلبي هدية لك، إقبله رغم قذارته و نجاسته،

طهره يا ربي و إقبل أن تسكن فيه و أفعّل به ما تريد لأنه مهداة لك ..

هبنا يا رب النشاط الروحي لكي ننقي قلوبنا وذواتنا ونخلع عنا الانسان

العتيق ونلبس الجديد الفاخر. واعطينا أن نحول قلوبنا إلي مذود مقدس

تسكن فيه ومذبح مقدس ترتفع منه الصلوات الطاهرة النقية واعطينا نعمة

لنحتمل كل تجربة ، أختوي فلننتهز هذه الفرصة ونقبل عطيته لنا ونولد معه

من جديد ليكن قلبه فرح بنا. (بتصرف)

روني شيحا

## IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All departed souls, Fr Elias Ayoub, Antoun Azar,

Mickael Anjoul(B) Raymond, Hanne & Charbel Bazouni, Sobhi & Saadie Bazouni & their children and grand-children Maroun, Dibi, Elias, Ramza & Fadwa Bou Melhem, Father Hanna Bou Melhem, Elias Becharra(C) (D) (E) Tannous & Shmouni El-Hosn, Youssef & Hanne El-Hosn & their children and grandchildren (F) (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George, Youssef & Lila Gittany, Leila Touma Gerges, Touma Gerges (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph, Anis Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad, Aziz Hanna (I) Tansa Souraya Ishac & the children & grandchildren, Julia & Tony Ishac, Ramana Ishac, Marie Ishac (K) Naim Khattar & George Khattar, Simon Khoury, Salim & Jamal Khaicy & their family, Youssef, Hanni & Marie Kabarra (J) (L) Peter Lichaa and his wife Marie, Youssef Lichaa, Boulos Loulach (M) Anthony Mamah Moses and Moses Family, Arthur (Otre) Moses, Elias Barbar Moussa, Boutros & Johra Moussa, John Toufic Merhi, Youssef & Ghosoub Maroun, Ghantous Jabbour Mikhael and his wife Jamile, Chad Melan(N) Jamil, Badwi, Hasna & Yasmine Ndaira, Abed Almassis Naoum, Firas Naoum (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos & son Joseph, (S) Boutros Kozhaya Sassine, Joseph John Saad & his wife Mazie, Katie Saad, Souls in Purgatory (T) Hanna & Marcella Toubia (W) Jamil Wehbe & Barbara Wehbe, (Y) (Z)



## أحد سجود المجوس



في الأحد الأول بعد الميلاد، تتأمل الكنيسة بنص من سفر الرؤيا، يصف لنا "المدينة المقدسة" التي "أبوابها لن تغلق طوال اليوم". كم هو كبير التشابه ما بين هذه المدينة ومغارة الميلاد التي شرعت أبوابها أمام الملائكة والرعاة والمجوس والخراف و... أمام كل واحد يؤمن بيسوع المسيح في قلبه وبهبه روحه وفكره وأفكاره وعواطفه وكل ما فيه... لقد فتح لنا يسوع المسيح بتجسده "باب السماء" الذي لن يغلق بعد اليوم أمام كل راغب بخلص روحه ووثق بمحبة الأب السماوي وغفران الابن الفادي وإلهام الروح المعزي. المدينة المقدسة كالمغارة لديها كل شيء ضروري للحياة الحقيقية وليست بحاجة إلى كل ما يعوزه ضعفنا البشري فالطعام أو اللباس أو المال أو الذهب حاجات ولكنها ليست أولويات. الأولوية في المغارة (كما في المدينة) هي للمسيح وهذا ما جعل أغنياء المجوس يأتون وهذا ما جعل الرعاة يبقون مع أن الأولين لديهم كل شيء والآخرين يفقدون إلى كل شيء. لكن كليهما فهما أنه من دون يسوع حياتهم هي "كالهباء والغشيم"، فارغة من المعنى والمضمون ولكن معه يصبح لديهم حياة حقيقية وأبدية لأنه: وحده يسوع المسيح يبعد شبح الظلمة لأنه "السراج" و "تور العالم" (يو 519). وحده يسوع المسيح يبعد شبح الجوع لأنه "خبز الحياة" (يو 486). وحده يسوع المسيح يبعد شبح الرهبة لأنه "وديع ومتواضع القلب" (متى 2911). وحده يسوع المسيح يبعد شبح التفرفة لأنه حيثما اجتمع اثنان باسمه يكون هو الثالث بينهما (متى 2018). وحده يسوع المسيح يبعد شبح الخوف لأنه جاء ليدعو الخطاة إلى التوبة (لوقا 3215). وحده يسوع المسيح يبعد شبح التردد لأنه الطريق والحق والحياة (يو 614). وحده يسوع المسيح يبعد شبح الموت لأنه القيامة والحياة (يوحنا 2511). لأجل كل ذلك تتوجه رسالة اليوم إليك لتقول لك: "لا تخف" فأبواب السماء مفتوحة لك... إلا إذا كنت "تجس أو فاعل رجاسة وكذب" فحينها لن تكون من "المكتوبين في كتاب الحياة، كتاب الحمل". هل برأيك يعتبر هذا شرطاً تعجيبياً؟ لم يشترط الله لدخولك إلى السماء أن تكون غنياً أو مقتدراً أو ذي شأن عالمي أو ديني لا بل اعتبر أن دخول ملكوت السماوات صعب على الغني، المستغني عن الله (متى 2319). لم يشترط الله لدخولك إلى السماء أن تكون عالماً أو مثقفاً والدليل وفرة القديسين "البسطاء": دومينيك سافيو، برناديت سوبيرو، خوري أرس... لم يشترط الله لدخولك إلى السماء أن تكون مشهوراً أو من معارف مشهور ما كما يحصل مثلاً عندما يتقدم أحدهم لطلب وظيفة ولا يقبل إلا بواسطة "حزراة"، فحتى تلاميذ يسوع كانوا من الطبقات الفقيرة إجمالاً. يسألك الرب شيئاً واحداً ألا وهو أن يكون تعطيه قلباً نقياً: "طوبى لأنقياء القلوب، لأنهم سيعاينون الله" (متى 5/8) إن كنت غنياً أو فقيراً، متعلماً أو أمياً، قديراً أو ضعيفاً، صحيحاً أو مريضاً... رسالة اليوم تدعوك أخي لتفرح، على مثال المجوس الذين "فرحوا فرحاً عظيماً جداً"، لأن الله يحبك وينتظرك بشوق في السماء ولكن، هلاً تبدأ بالسجود له، على مثال المجوس أيضاً، أمام مغارة الحياة ومزود الخلاص؟

## التجسد ليس... بل التجسد!!!.....



هل تجسد السيد المسيح؟ و لماذا التجسد؟ وإذا كان تجسد فهل التجسد أفاد البشرية؟ هل أضاف جديد على البشرية؟ مع استمرار معاناة العالم فهل يوجد فائدة لميلاد السيد المسيح منذ أكثر من ألفي سنة؟ لا أتساءل لمجرد التساؤل إنما لإظهار الإجابة. فالتجسد ليس كلمة، التجسد ليس فكرة، التجسد ليس حلم، التجسد ليس بدعة، التجسد ليس منطق بشري، التجسد ليس إنساني، التجسد ليس ماضي.

بل التجسد واقعي، التجسد عملي، التجسد إلهي، التجسد مستمر، التجسد إيماني، التجسد تفاعلي. التجسد يساوي

محبة غير محدودة يعني الله لأن الله هو هذه المحبة. التجسد مستمر وسوف يستمر، ولكن نحن غير مستمرين في التفاعل والتعامل مع التجسد الذي يتم يومياً في القداس. نرى ولكن لا نفهم، يدخل فينا حب الله ولكننا لا نتفاعل. يدخل فينا الله ولكن نتكاسل في تنفيذ رغبته. هل يوجد حب أعظم من هذا أن ينزل الله ويشابهه من يحب ليساعده على فهم حبه. -التجسد غير وبدل...!!! التجسد غير كل إنسان قد فهم معنى التجسد يعني! التجسد بدل كل شخص قد تفاعل وفتح قلبه للحب! التجسد بدد خوف من جعل الإيمان حياته! التجسد يعمل و يستمر من خلاننا! التجسد أفاد كل فرد قد أختار بحرية أن يستقبل تجسد المسيح وأن يعيش مع المسيح.

بتجسد المسيح تغير معنى السلام، فلم يعد السلام هو عدم الحرب فقط إنما السلام الحقيقي هو سلام النفس البشرية، من خلال تقبل الذات ومحبة الآخر والتواصل مع الخالق. عرفت الإنسانية معنى القداسة بتجسد القديس يوسف. عرفت الإنسانية أن الروح لا يموت ولكن الجسد. عرفت الإنسانية أن الله قريب من الإنسان. لقد أستفاد كل من آمن بتجسد السيد المسيح، "من أننا هو الأقيامة والحياة. من آمن بي ولو مات فسبحياً.. (يوحنا 11-25) يستفاد كل من يصدق التجسد، "طوبى للذين آمنوا ولم يروا" (يوحنا 20-29) يستفاد من تدوق حب الله، "الله محبة، ومن يثبت في المحبة، يثبت في الله والله فيه.. (رسالة يوحنا الأولى 4-16) لقد عرفت الإنسانية من هو الله بتجسد المسيح، عرفت الإنسانية طريق يصلها إلى الله. أستفادت الإنسانية ولم ولا ولن تتدم على تجسد المسيح. لم يعجز ميلاد المسيح أمام غباء البشر، لأن الحب لا يوجد له حدود ولا قيود، الحب يغير، الحب يخلق، الحب قوة متجددة، فالتجسد هو حب متجدد يخلق. الله لا يعجز، لا يوجد مستحيل أمام الله. يزداد الشر كل يوم، ويتجسد المسيح كل يوم، يقوم أشخاص بفعل الشر، ويتفاعل آخرون مع الخير من خلال التجسد. الشر قوى ولكن الخير أقوى، الشر هو نقص الخير، يتناقص الخير لذلك يتزايد الشر. لا الموت ولا الشر يقوى على الحب. الشر فتح فاه ولكن الخير موجود. الأشخاص يتباعدون ولكن الحب كائن. خلق ورأى هذا حسن جداً. تجسد ولا يندم. أحب ولا يتوقف عن الحب. هذه مسيحيتنا هذه حياتنا.

هل يوجد إله يستحق الإيمان به غير إلهي؟ يستحق أعبده مثل إلهي؟ هل يوجد أله يستحق حياتي غير إلهي الذي وهبني هذه الحياة؟

يا طفل المنود، يا محب البشر نقدم ذواتنا وأجسادنا هدايا إليك في زمن تجسدك، حياتنا هدية منك ونهديا إليك. يا رب من مثل الإله مثلك أحبنا وتجسد لأجلنا. فشكراً على هذا الحب الذي يغرنا.

# نور في الظلمة

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

٢٨ كانون الأول ٢٠١٤

عدد ١٠

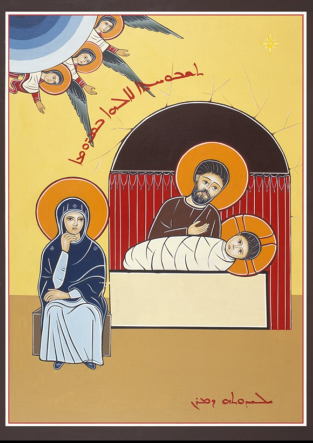
www.olol.org.au

## أحد سجود المجوس

### الإنجيل

قال متى الرسول: لَمَّا وُلِدَ يَسُوعُ فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ، فِي أَيَّامِ الْمَلِكِ هِيرُودُسَ، جَاءَ مَجُوسٌ مِنَ الْمَشْرِقِ إِلَى أُورَشَلِيمَ، وَهُمْ يَقُولُونَ: "أَيْنَ هُوَ الْمَوْلُودُ مَلِكُ الْيَهُودِ؟ فَقَدْ رَأَيْنَا نَجْمَهُ فِي الْمَشْرِقِ، فَجِئْنَا نَسْجُدُ لَهُ". وَلَمَّا سَمِعَ الْمَلِكُ هِيرُودُسُ اضْطَرَبَ، وَاضْطَرَبَتْ مَعَهُ كُلُّ أُورَشَلِيمَ. فَجَمَعَ كُلَّ الْأَخْبَارِ وَكَتَبَةَ الشَّعْبِ، وَسَأَلَهُمْ: "أَيْنَ يُولَدُ الْمَسِيحُ؟". فَقَالُوا لَهُ: "فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ، لِأَنَّهُ هَكَذَا كَتَبَ بِالنَّبِيِّ: وَأَنْتَ يَا بَيْتَ لَحْمُ، أَرْضُ يَهُودَا، لَسْتَ الصُّغْرَى بَيْنَ رُؤَسَاءِ يَهُودَا، فَمِنْكَ يَخْرُجُ رَيْسٌ يَرْعَى شَعْبِي إِسْرَائِيلَ". حِينَئِذٍ دَعَا هِيرُودُسُ الْمَجُوسَ سِرًّا، وَتَحَقَّقَ مِنْهُمْ زَمَنَ ظُهُورِ النَّجْمِ. ثُمَّ أَرْسَلَهُمْ إِلَى بَيْتِ لَحْمٍ وَقَالَ: "اذْهَبُوا وَابْحَثُوا جَيِّدًا عَنِ الصَّبِيِّ. فَإِذَا وَجَدْتُمُوهُ، أَخْبِرُونِي لِأَذْهَبَ أَنَا أَيْضًا وَأَسْجُدُ لَهُ". وَلَمَّا سَمِعُوا كَلَامَ الْمَلِكِ انْصَرَفُوا، وَإِذَا النَّجْمُ الَّذِي رَأَوْهُ فِي الْمَشْرِقِ عَادَ يَتَقَدَّمُهُمْ، حَتَّى بَلَغَ الْمَوْضِعَ الَّذِي كَانَ فِيهِ الصَّبِيُّ، وَتَوَقَّفَ فَوْقَهُ. فَلَمَّا رَأَوْ النَّجْمَ فَرِحُوا فَرَحًا عَظِيمًا جَدًّا. وَدَخَلُوا الْبَيْتَ فَرَأَوْ الصَّبِيَّ مَعَ مَرِيَمَ امَّةِ، فَجَنَّبُوا لَهُ سَاجِدِينَ. ثُمَّ فَتَحُوا كُتُوبَهُمْ وَقَدَّمُوا لَهُ هَدَايَا، ذَهَبًا وَبَخُورًا وَمُرًّا. وَأُوجِيَ إِلَيْهِمْ فِي الْحُلْمِ أَلَّا يَرْجِعُوا إِلَى هِيرُودُسَ، فَعَادُوا إِلَى بِلَادِهِمْ عَنْ طَرِيقٍ آخَرَ.

مت ٢: ١-١٢



قراءات الأحد القادم

عب ٧ : ١١ - ١٩

لو ٢ : ٤١ - ٥٢

### من أقوالهم...

هل تدرك الظلمة النور؟  
"النور أضاء في الظلمة  
والظلمة لم تدرکه"

القديس أغسطينوس

الكهنة، الراهبات، أعضاء اللجان  
والعاملون في الرعية يتمنون  
عامًا سعيدًا لجميع أبناء الرعية.

### الرسالة

يا إخوتي، أتى واحدٌ من الملائكة السبعة الحاملين الكؤوس السبع المملوءة من الضربات السبع الأخيرة، وكلمني قائلاً: "تعال فأريك المرأة عروسة الحمل!". وتقلني بالروح إلى جبلٍ عظيمٍ عالٍ، فأراني المدينة المقدسة نازلةً من السماء، من عند الله... والأبواب اثنتا عشر اثنتا عشرة لؤلؤة، وكلُّ واحدٍ من الأبواب كان من لؤلؤةٍ واحدة. وساحة المدينة من ذهبٍ خالصٍ كالزجاج الشفاف. ولم أر فيها هيكلًا، فالربُّ الإله الضابط الكل والحملُ هما هيكلها. والمدينة لا تحتاج إلى الشمس ولا إلى القمر، ليضيئاً لها، فمجدُّ الله أنارها، وسراجها هو الحمل. فتسير الأمم في نورها، وملوك الأرض يحملون مجددهم إليها. وأبوابها لن تغلق طوال اليوم، لأنه لن يكون ليلٌ فيها. ويحملون إليها مجد الأمم وكرامتهم. ولن يدخلها أي نجسٍ أو فاعل رجاسةٍ وكذب، بل المكتوبون في كتاب الحياة، كتاب الحمل.

رؤ ٩: ٢١-٢٧

### صلاة الأسبوع

نشكرك يا طفل المغارة، الذي صار جسداً وحلَّ بيننا؛ نشكرك يا مَنْ علمتنا بتجسّدك، التواضع والمصالحة والرحمة؛ نشكرك يا مَنْ صرنا مثلنا، لنرسم لنا طريق الخلاص، وتعلّمنا درب المحبة والشهادة، وأعدتْ رُؤنق بنوتنا للآب؛ نصلّي اليوم لأجل كنيستنا وإبرشيتنا، ونذكر كلَّ أبناء رعيّتنا ووطننا، خاصة المحزونين والمتألّمين واليتامى والمسجونين؛ ونمجدك مع الملائكة، ونشكرك مع الرعاة، ونسجد لك مع المجوس، ونفرح بك مع يوسف ومريم، وننشد جميعاً: المجدُّ لله في العلى، وعلى الأرض السلام، والرجاء الصالح لبني البشر، آمين.

### قَدَاسَاتُ يَوْمِ الْأَحَدِ

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك 8:00 (عربي)، 9:30 (إنكليزي)، 11:00 (عربي، إنكليزي)، 5:00 (عربي، إنكليزي)، 7:00 (إنكليزي) مركز قداس 6:00 ب. ط. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

### قَدَاسَاتُ الْأَسْبُوعِ

الإثنين - الجمعة 7:00، 8.45 صباحاً و 6:00 مساءً، الأربعاء 7:00، 8.45 صباحاً و 5:30؛ 7:00 مساءً (إنكليزي) السبت 7:30 صباحاً و 6:00 مساءً

الإعترافات مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة 6:00 مساءً وقَدَاسَاتُ الْأَحَدِ أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود كل يوم خميس 8:00 - 9:00 مساءً 24 ساعة سجود أمام القريان: كل أول جمعة من الشهر من الساعة 9:30 صباحاً لغاية السبت 7:30 صباحاً

رعية مار رومانوس في كنيسة مار يوسف العامل - أوبرن. يوم الأحد الساعة ١٠:٣٠ ق.ظ. (عربي، إنكليزي)